



IRYGATOR DO JAMY USTNEJ

CLEO

ORAL IRRIGATOR

INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL

PL / ENG



SPIS TREŚCI

I.	Wskazówki bezpieczeństwa	4
II.	Specyfikacja techniczna	6
III.	Opis produktu i akcesorii	7
IV.	Instrukcja użytkowania	10
V.	Przydatne wskazówki	13
VI.	Czyszczenie i konserwacja	14
VII.	Rozwiązywanie problemów	15
VIII.	Warunki gwarancji	16

I. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

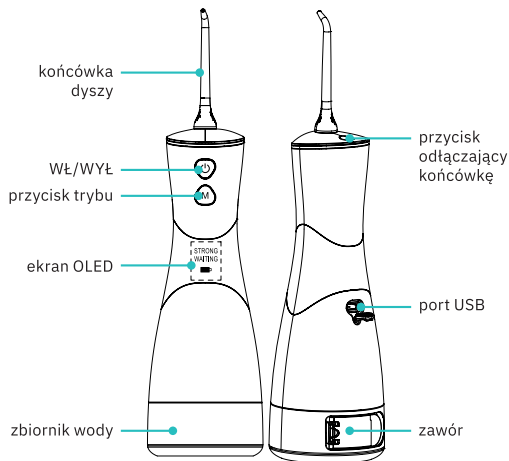
1. Aby uniknąć krwawienia dziąseł z powodu braku adaptacji do urządzenia, przy pierwszym użyciu wybierz tryb dziecięcy.
2. W przypadku pacjentów z chorobami przyzębia lub tych, którzy przeszli operację jamy ustnej w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.
3. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją lub zaleceniami lekarza dentystry.
4. Może być zasilany wyłącznie napięciem odpowiadającym temu na tabliczce znamionowej.
5. Nie używaj produktu, jeśli ma uszkodzony przewód, nie działa prawidłowo, został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody. W takim przypadku skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub działem serwisu producenta.
6. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt zostanie otwarty/zdemontowany – bez względu na powód.
7. Ładowarkę i przewód należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
8. Nie używaj produktu na zewnątrz ani w miejscach, w których stosowane są produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen.
9. Produkt powinien być używany wyłącznie z zimną lub ciepłą wodą lub specjalnymi roztworami określonymi w instrukcji obsługi.
10. Nie kieruj wody pod język, do ucha, nosa lub innych delikatnych miejsc. Irygator jest w stanie wytworzyć na tyle mocne ciśnienie, aby spowodować poważne obrażenia w tych obszarach.
11. Unikaj kierowania wody do nosa lub ucha, ponieważ może to być niebezpieczne. W niektórych rodzajach wody wodociągowej lub wody ze studni, zwłaszcza jeśli nie jest chlorowana, może występować *Naegleria fowleri* – ameba, która w przypadku dostania się do tych obszarów, może spowodować śmiertelne zagrożenie.
12. Pole magnetyczne: Magnes może mieć wpływ na rozruszniki serca i podobne wszczepione urządzenia.
13. Nie zalecamy używania tego produktu przez osoby (w tym dzieci) o niewystarczających zdolnościach fizycznych, percepcyjnych, umysłowych, niewystarczającemu doświadczeniu lub wiedzy. Użytkowanie produktu przez te osoby jest dopuszczalne tylko jeśli będą pod nadzorem lub podążały za wskazówkami osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
14. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
15. Zapewnij odpowiedni nadzór nad dziećmi oraz osobami o specjalnych potrzebach, aby upewnić się, że produkt jest używany prawidłowo.
16. Zachowaj tę instrukcję.

II. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

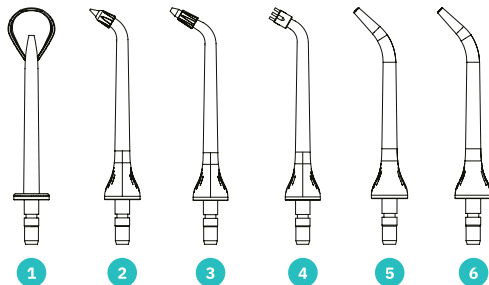
Model	AOW09-W / AOW09-B
Zasilanie	akumulator litowo-jonowy 1800 mAh
Czas ładowania	4-8 h
Czas pracy	20+ dni
Hałas	≤ 72 dB
Ciśnienie wody	2-10 barów
Wydajność	200 ml/min
Pojemność zbiornika	350 ml
Wodoodporność	IPX7
Wymiary	82 x 82 x 318 mm
Masa netto	368 g

III. OPIS PRODUKTU I AKCESORIÓW

PRODUKT



AKCESORIA



1. Dysza do czyszczenia języka

Skutecznie redukuje naloty z języka, usuwając bakterie i związki siarki odpowiedzialne za nieświeży oddech.

Regularne stosowanie poprawia higienę jamy ustnej i zapewnia długotrwałe uczucie świeżości.

2. Dysza poddziąstłowa

Umożliwia precyzyjną irygację kieszonek dziąsłowych, wspomagając leczenie zapalenia dziąseł.

Jest dedykowana obszarom trudno dostępnym i poprawia codzienną pielęgnację.

3. Dysza ortodontyczna

Ułatwia czyszczenie aparatów ortodontycznych, skutecznie usuwa resztki pokarmu i płytkę nazębną.

Dzięki swojej funkcjonalności poprawia higienę u osób noszących aparaty.

4. Dysza do pielęgnacji implantów i mostów

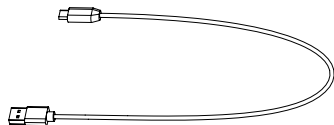
Zapewnia skuteczne czyszczenie miejsc wokół tych struktur i pomaga utrzymać higienę w trudno dostępnych obszarach protetycznych.

5. Dysza klasyczna

Przeznaczona do codziennego czyszczenia przestrzeni międzyzębowych i kieszonek dziąsłowych, skutecznie usuwa płytkę nazębną.

Jest uniwersalna i odpowiednia dla większości osób.

+ kabel USB do ładowania urządzenia



IV. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



1. PRZYGOTUJ URZĄDZENIE (WAŻNE!)

Przy pierwszym użyciu w pełni naładuj produkt (podczas ładowania urządzenie **nie może** być używane).

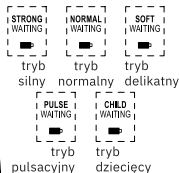
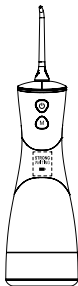
2. ZAŁÓŻ WYBRANĄ PRZEZ SIEBIE DYSZĘ

Włóż i zablokuj wybraną końcówkę do miejsca u góry urządzenia (zablokowanie nastąpi, gdy usłyszysz kliknięcie).



3. WLEJ WODĘ DO ZBIORNIKA

Upewnij się, że podczas wlewania wody do zbiornika urządzenie jest wyłączone.



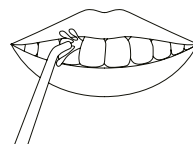
4. WYBIERZ TRYB

Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie, a następnie wybierz odpowiedni tryb.

Uwaga: zalecamy wybranie trybu dziecięcego, aby uniknąć krwawienia dziąseł, przez brak adaptacji do urządzenia.

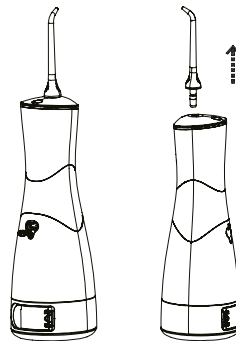
5. UŻYJ PRODUKTU

Włóż dyszę do ust i naciśnij przycisk **ON/OFF**.



6. ZMIANA KOŃCÓWKI

Wyłącz zasilanie i zdejmij końcówkę, naciskając przycisk zwalniający dyszę, a następnie naciśnij go ponownie by założyć inną końcówkę.



- Funkcje przycisku **ON/OFF**:
 - pierwsze krótkie naciśnięcie powoduje uruchomienie,
 - drugie krótkie naciśnięcie powoduje zaczęcie pracy,
 - trzecie krótkie naciśnięcie powoduje wyłączenie.
- **Przycisk trybu** to przycisk wyboru trybu pracy. Krótkie naciśnięcie przełącza 5 trybów pracy:

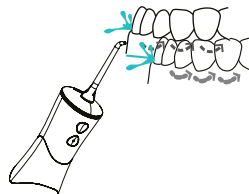
SILNY-NORMALNY-DELIKATNY-PULSACYJNY-DZIECIĘCY

- **Opis działania produktu:**

1. Naciśnij przycisk **ON/OFF** – urządzenie uruchomi się, a na wyświetlaczu ukaże się ekran powitalny.
 2. Następnie produkt przejdzie do ekranu wyboru trybu pracy, krótko naciśnij przycisk **M**, aby wybrać żądany tryb.
 3. Po wybraniu trybu, ponownie krótko naciśnij przycisk **ON/OFF**, a produkt zacznie działać.
 4. Po 2 minutach pracy nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia.
Jeśli chcesz, aby produkt wyłączył się wcześniej, ponownie naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby przejść do ekranu **BYE!**
- Produkt można ładować za pomocą adapterów SV1A lub nowszych z kablem USB TYP-C.

V. PRZYPADNE WSKAZÓWKI

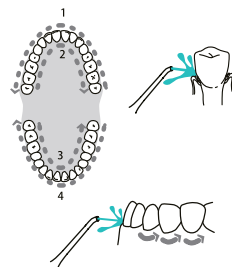
Przechyl w dół urządzenie, umieść dyszę w ustach i skieruj ją na ząb, a następnie włącz urządzenie.



Skieruj strumień wody pod kątem 90° do dziąsła i lekko zamknij usta, aby uniknąć rozlewania wody.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zacznij od zębów trzonowych (tylnych) i czyść w kierunku przodu.

Przesuwaj dyszę wzdłuż linii dziąseł i zatrzymuj się przez chwilę w każdym miejscu, aż do momentu, gdy wszystkie zęby będą czyste.



VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

ZBIORNIK WODY

1. Wyłącz urządzenie i otwórz tylną pokrywę zbiornika z otworem wtryskowym skierowanym w dół.
2. Po wylaniu wody włącz urządzenie, aby pozbyć się pozostałości z urządzenia.
3. Gdy upewnisz się, że w urządzeniu nie pozostała już żadna woda, wyłącz urządzenie.



W razie potrzeby wyjęcia i wyczyszczenia zbiornika:



1. Użyj obu rąk, lewą ręką trzymaj za korpus urządzenia, a prawą za zbiornik na wodę i zdejmij go.
2. W razie potrzeby można użyć szczoteczki do czyszczenia zbiorników.
(Uwaga: szczotki nie są dołączone do zestawu)

KONSERWACJA AKUMULATORA

- Przed pierwszym użyciem urządzenie musi być w pełni naładowane przez ok. 6 godzin.
- Jeśli urządzenie było nieużywane przez dłuższy czas, przed użyciem w pełni je naładuj.
- Aby wydłużyć żywotność baterii, ładuj ją w czasie, gdy jest całkowicie wyczerpana.

VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyciek wody między końcówką strumienia a częścią śrubową	Pierścień uszczelniający na stałym gnieździe dyszy jest uszkodzony	Proszę skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej
	Nieprawidłowe zainstalowanie dyszy	Zainstaluj dyszę poprawnie
Ze zbiornika wycieka woda	Uszczelka jest uszkodzona	Skontaktuj się z serwisem w celu wymiany uszczelki
Nieodpowiednie ciśnienie	Uszkodzone dysze	Skontaktuj się z serwisem w celu wymiany dyszy na nową
	Niskie napięcie	Naładuj baterię
	Niski poziom naładowania baterii	Naładuj baterię
Woda nie wypytywa z dyszy	Zapchana dysza	Possij dyszę, by ją udrożnić
	Zapchane rury wodne	Wydmuchnij ustami wodę z dyszy
		Wstrząśnij po napełnieniu wodą
Krótki czas pracy po pełnym naładowaniu	Niewystarczający czas ładowania	Naładuj baterię
	Błąd obwodu	Kontakt z serwisem

VIII. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancji udziela się na okres 24 miesiące od daty sprzedaży. Ujawnione w tym czasie wady będą usuwane bezpłatnie na terenie Polski w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia do zakładu serwisowego. Warunkiem udzielenia gwarancji jest zapoznanie się użytkownika z instrukcją obsługi i użytkowanie sprzętu zgodnie z tą instrukcją.

2. Przez naprawę gwarancyjną rozumie się wykonanie przez zakład serwisowy czynności o charakterze specjalistycznym, właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją.

3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania urządzenia, najszybszym oraz najwygodniejszym sposobem wypełnienia formularza online dostępnego na stronie: webber.com.pl/reklamacja.html

4. W przypadku wątpliwości co do właściwego działania urządzenia prosimy o kontakt telefoniczny z naszym Działem Serwisu: przez stronę: www.webber.com.pl/reklamacja.html lub telefonicznie: 61 1020 492

5. Reklamującemu przysługuje prawo do wymiany sprzętu na nowy, jeżeli:

- a) w okresie gwarancji zakład usługowy dokona 4 napraw, a sprzęt będzie wykazywał wady uniemożliwiające używanie go zgodnie z przeznaczeniem,
- b) autoryzowany zakład serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe,
- c) naprawa nie jest wykonana w terminie określonym w pkt. 1 lub w innym terminie uzgodnionym na piśmie z reklamującym.

6. Koszty naprawy lub wymiany, w tym w szczególności koszty opłat pocztowych, przewozu, robocizny i materiałów, ponosi zakład serwisowy.

7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów Ustawy z dnia 30.05.2014r. o prawach konsumenta oraz innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa regulujących sprzedaż i odpowiedzialność producenta/sprzedawcy za towar.

Niesprawne urządzenie z dokładnym opisem usterki należy przelać na adres serwisu: **ul. Grunwaldzka 229, 60-179 Poznań, tel. 61 1020 492.**



Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczony do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

Producent:

METREX
ul. Grunwaldzka 229
60-179 Poznań, PL

www.webber.com.pl



RoHS



INDEX

I.	Warnings	20
II.	Technical data	22
III.	Product and accessories description	23
IV.	How to use	26
V.	Usage tips	29
VI.	Clean and maintenance	30
VII.	Troubleshooting	31
VIII.	Warranty conditions	32

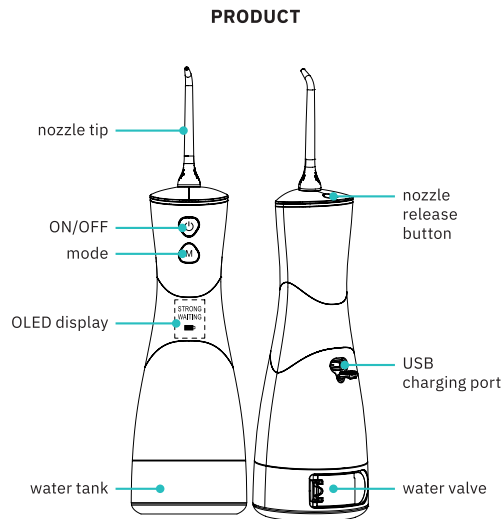
I. WARNINGS

1. For the first-time usage, please select Child mode, in order to avoid the gums bleeding due to the lack of adaption to usage.
2. For patients with periodontal disease or those who have had oral surgery in the last 2 months, please consult your doctor before use.
3. Use this product only as indicated in these instructions or as recommended by your dental professional.
4. It must only be supplied at safety extra low voltage.
5. Do not use this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Please contact your local distributor or manufacturer's service department.
6. If product is opened or disassembled for any reason, warranty is void.
7. Keep charging unit and cord away from heated surfaces.
8. Do not use this product outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Oral irrigators shall be used only with cold or warm water, or specific solutions as defined in the manufacturer's instructions.
10. Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas.
11. Do not direct water into the nose or ear. The potentially deadly amoeba *Naegleria fowleri*, may be present in some tap water or unchlorinated well water and may be fatal if directed into these areas.
12. Magnetic field: Pacemakers and similar implanted medical devices may be affected by magnet.
13. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
14. Children shall not play with the appliance.
15. Closely instruct and supervise children and individuals with special needs in the proper use of this product.
16. Save this user manual.

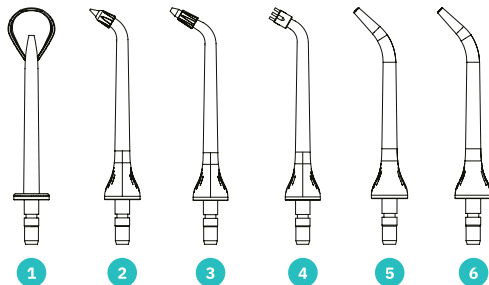
II. TECHNICAL DATA

Model	AOW09-W / AOW09-B
Voltage	li-ion battery 1800 mAh
Charging time	4-8 h
Working tmie	20+ days
Noise	≤ 72 dB
Water pressure	2-10 bars
Flow rate	200 ml/min
Tank capacity	350 ml
Waterproof	IPX7
Dimensions	82 x 82 x 318 mm
Net weight	368 g

III. PRODUCT AND ACCESSORIES DESCRIPTION



ACCESSORIES



1. Tongue scraping

Effectively reduces tongue coatings by removing bacteria and sulfur compounds responsible for bad breath.

Regular use improves oral hygiene and provides a long-lasting feeling of freshness.

2. Periodontal pocket nozzle

Enables precise irrigation of periodontal pockets, supporting the treatment of gum inflammation.

It is dedicated to hard-to-reach areas and enhances daily care.

3. Orthodontic nozzle

Facilitates cleaning of orthodontic appliances, effectively removing food debris and dental plaque.

Thanks to its functionality, it improves hygiene for individuals wearing braces.

4. Dental Plaque nozzle

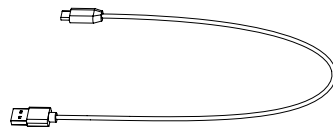
Ensures effective cleaning around these structures and helps maintain hygiene in hard-to-reach prosthetic areas.

5. Standard nozzle

Designed for daily cleaning of interdental spaces and gum pockets, effectively removes dental plaque.

It is versatile and suitable for most individuals.

+ USB charging cable



IV. HOW TO USE



1. PREPARE BEFORE STARTING

Very important! For the first time to use, please fully charge the device (during charging, the product **cannot** be used).

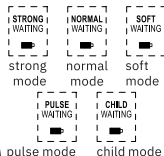
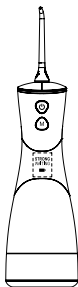
2. INSERT NOZZLE

Insert the nozzle into the hole until you hear the *click* sound.



3. POUR WATER INTO THE WATER TANK

Ensure that during pouring water into the water tank, the device is switched off.



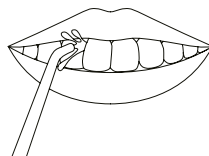
4. SELECT THE MODE

Press the **ON/OFF** button to power on, then select your suitable mode.

Warning: we recommend to select child mode for start to avoid gums bleeding.

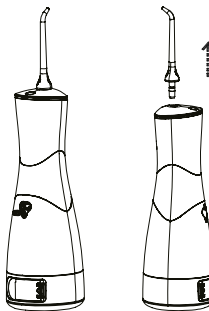
5. POWER ON

Put the nozzle into your mouth and press the **ON/OFF** button two times.



6. CHANGE NOZZLE

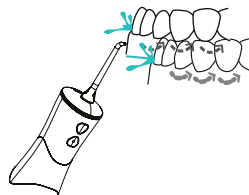
Power off and remove the tip, press the nozzle release button, and then pull up the nozzle.



- **ON/OFF** button functions:
 - first short press is to start up,
 - second short press is to the product operation,
 - third short press is to power off the product.
- **Mode button** is the working mode selection button. Short press to switch the 5 working modes:
STRONG-NORMAL-SOFT-PULSE-CHILD
- **Product operation description:**
 1. Press **ON/OFF** Button to start up, and the **WELCOME** screen will be displayed.
 2. After that, the product enters the working mode selection screen, short press **Mode button** to select the demand working mode.
 3. After selecting the working mode, short press **ON/OFF** Button again and the product will work.
 4. The product will automatically power off after 2 minutes of work. If you need the product to shut-down during work, just press **ON/OFF** Button again to enter **BYE!** screen
- The product can be charged with adapters of SV1A or above with TYPE-C USB cable.

V. USAGE TIPS

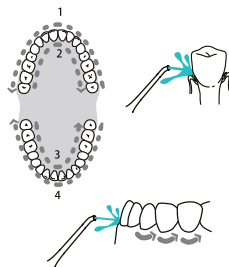
Tilt down to place the nozzle in the mouth and point the nozzle at the tooth, then turn on the device.



Make water jet at 90° to the gum, and close your lips slightly to avoid water spray.

For best results, start with the molars (back-teeth) and clean towards the front teeth.

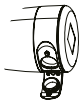
Slide the tip along the gum line and keep flossing a while at inter dental place, till everywhere are cleaned.



VI. CLEAN AND MAINTENANCE

WATER TANK

1. Turn off the device, and open the back tank lid with the injection hole facing down.
2. Turn on the device after clearing the residual liquid in the tank, to drain the residual liquid in the device until there is no more water to drain.
3. Turn off the device.



Remove and clean water tank if necessary:

1. Keep your left hand to hold the product body, and your right hand to hold the water tank and take off it.
2. You can use brush to clean water tank if necessary.
(**Note:** brushes are not included)

BATTERY MAINTENANCE

- For the first use, the device must be fully charged approximately 6 hours.
- If the device is stored for a long time, please fully charge it in advance.
- In order to extend battery lifetime, please recharge it in time when power is insufficient.

VII. TROUBLESHOOTING

Problems	Reasons	Solutions
Leakage of water between jet tip and screw part	The seal ring on the fixed socket for the nozzle is damaged	Contact the after-sales
	The nozzle does not install correctly	Re-install correctly
Water tank leaks water	Seal ring is damaged	Replace the seal ring, call after-sales
Inadequate pressure	Nozzles damaged	Replace with new nozzle
	Low voltage	Charging
	Low battery	Charging
Water is not coming out	Nozzle blocking	Suck the Jet tip by mouth
	Water pipe blocking	Inject the water from the nozzle Shake after fill the water
Short working time after full charging	Insufficient charging time	Charging
	Circuit fault	Contact after-sales

VIII. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty is granted for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this time will be removed free of charge in Poland by the service facility within 14 business days from the date of delivery to the service facility. The condition for granting the warranty is that the user read the user manual and use the equipment in accordance with this manual.

2. Warranty repair is understood as the performance of specialized activities by the service facility, appropriate to remove the defect covered by the warranty.

3. If you find a malfunctioning device, the fastest and most convenient way will be to fill out the online form available at: webber.com.pl/reklamacja.html

4. If any incorrect operation of the device is found, please contact the Manufacturer's Service Department: via the website: www.webber.com.pl/reklamacje or by phone: 61 1020 4922

5. The complaining party has the right to replace the equipment with a new one if:

- a) during the warranty period, the service facility will make 4 repairs and the equipment will show defects that prevent it from being used as intended,
- b) the authorized service facility states in writing that it is impossible to remove the defect,
- c) the repair is not completed within the deadline specified in point. 1 or on another date agreed in writing with the complaining party.

6. The costs of repair or replacement, including in particular the costs of postage, transportation, labor and materials, are borne by the service facility.

7. The warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from the provisions of the Act of May 30, 2014. on consumer rights and other generally applicable legal provisions regulating the sale and liability of the manufacturer/seller for the goods.

A faulty device with a detailed description of the fault should be sent to the service address: **ul. Grunwaldzka 229, 60-179 Poznań, PL; tel. 61 1020 492**



Disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

This symbol on the product or its packaging means that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to the appropriate point that collects and recycles electrical and electronic equipment. Correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health that could otherwise be caused by inappropriate disposal of the product.

Recycling materials helps preserve natural resources. For detailed information about recycling this product, please contact your local authority, waste disposal service or the store where you purchased the product.

Manufacturer:

METREX
ul. Grunwaldzka 229
60-179 Poznań, PL

www.webber.com.pl



RoHS





Webber 
med

METREX

ul. Grunwaldzka 229
60-179 Poznań, PL

www.webber.com.pl